

Tabelle 1

Zwischenstandbericht: Finanzübersicht vom 23.01.2018 der NRO Imperita
(übersetzt aus dem Spanischen)



Name und Aktivität/Projekt		Humanitäre Hilfe für die betroffene Bevölkerung im Landkreis Río Tambo – im Rahmen der Partnerschaft München- Asháninka			
Betrag	Aktivität/Projekt	Datum:	Währung	Wechselkurs	Betrag/per. Soles (S)/EUR*
67.712,23		Januar			2018
Finanzquellen					
Datum	Institution	Betrag	Währung	Wechselkurs	Betrag/per. Soles (S)/EUR*
03.07.17	Überweisung LH München <i>(Anm.: Betrag lt. Eingangsquittung der Bank in Peru, liegt vor). Lt. tel. Auskunft der Reisebank MÜ. kann sich der Betrag durch Kursverluste und Bankgebühren vor Ort reduziert haben.</i>	67.747,23 S/ 18.304,56 € -35 S/ 9.46 €			
	Gebühren für Überweisung				
	TOTAL /S				67.712,23
	TOTAL €				18.295,17
	SALDO /S				3.903,23
	SALDO €			(lt. Kurs 31.12.2017) 1006	

Anm.: Es fehlen die Kosten für die Koordination (1.000 Soles/ca. 254€), und die Kosten für den Transport der Wellbleche (2.900.00 Soles/ 736,43€).

Anm.:

* Nach Wechselkurs vom 03.07.2018 umgerechnet in EUR. Kursverluste in 2017 sind nicht berücksichtigt.
<https://bankenverband.de/service/waehrungsrechner/>



Tabelle1

Ort der Durchführung: Río Tambo, Satipo, Peru			
Ausgabenübersicht			
Datum	Quittungen*	Ausgaben	Betrag/per. Soles
19.07.17	Quittung N° 004-0000679	Kauf von Motorsägen HUSQVARNA	10.950,00
19.07.17	Quittung N° 004-0000674	Schmieröl für Motorsägen HUSQVARNA original	145,00
21.07.17	Quittung N° 001-54912	Schmiermittel für Motorsägen HUSQVARNA – alternativ	400,00
21.07.17	Quittung N° 000433	Gestaltung und Druck Banner	60,00
23.10.17	Rechnung N° 001-000183	Kauf von Wellblechen und Eisenartikel	50.904,00
31.12.17	Rechnung N° 004575-004652	Benzinkosten für Transport	1.350,00
*Die Original-Quittungen (gescannt) liegen vor.			TOTAL S/.
			63.809,00
			Betrag EUR (gerundet)
			2.927
			39
			106
			16
			13.362
			348
			16.798

Anm.:

* Nach tagesaktuellem Wechselkurs umgerechnet in EUR.

Die Übersetzung aus dem Spanischen wurde nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen.

Für die Richtigkeit: Fachstelle Eine Welt, Referat für Gesundheit und Umwelt, RGU-UVO11.